



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts list
Catalogo de piezas de repuesto
Catalogue des pièces détachées

**Vibrationsbohle
Vibratory Screed
Reglas vibratorias
Règles vibrantes**

P35A



| | |
|-----------------|-------------------|
| Type | P35A |
| Material Number | 5000620956 |
| Version | 104 |
| Language | de en es fr |



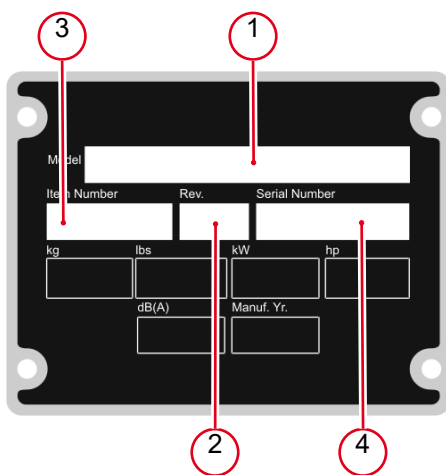
www.wackerneuson.com

Copyright © 11.2019
Wacker Neuson Production Americas LLC
Printed in USA.
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



- 1. Typ
- 2. Version
- 3. Artikel-Nr.
- 4. Maschinen-Nr.

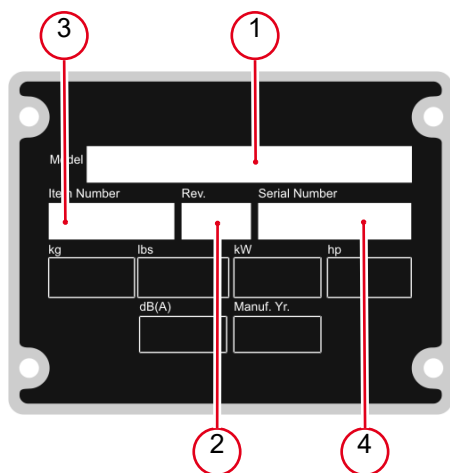
Umrechnungstabelle

| Volumeneinheit | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Längeneinheit | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Gewicht | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Geschwindigkeit | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Drehmoment | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

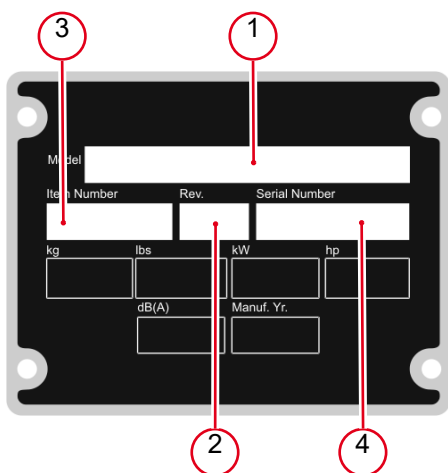
Conversion table

| Volume unit | |
|----------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unit of length | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Weight | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Speed | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Torque | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

Tabla de conversión

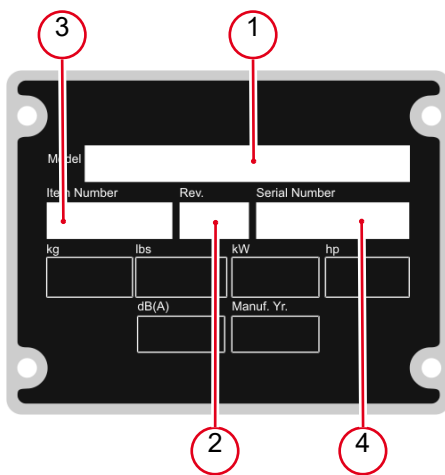
| Unidad de volumen | |
|--------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unidad de longitud | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Peso | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Velocidad | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Par de apriete | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |



Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposiez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Table de conversion

| Unité de volume | |
|-------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unité de longueur | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Poids | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Vitesse | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Couple de serrage | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

| | |
|--|----|
| Einbausatz Des Planierblatts Blade adapter Juego de montaje de cuchilla alisadora en l Jeu de montage de pale de liss | 10 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Antrieb Kpl. Drive cpl. Sistema impulsor compl. Entraînement compl. | 12 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Handgriff Kpl. Handle cpl. Manija compl. Poignée compl. | 14 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Kupplung Clutch Embrague Embrayage | 18 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Aufkleber Labels Calcomanias Autocollants | 20 |
|--|----|

Honda-Motor
Engine-honda
Motor honda
Moteur honda

| | |
|--|----|
| Luftfilter Kpl. Air cleaner cpl. Filtro del aire compl. Boitier de filtre compl. | 22 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Nockenwelle Camshaft Arbol de levas Arbre à cames | 24 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Vergaser Carburetor Carburador Carburateur | 26 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Kurbelgehäuse Crankcase Cárter Carter | 30 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Kurbelwelle/Kolben Crankshaft/piston Cigüeñal/pistón Vilebrequin/piston | 32 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Gebläsedeckel/Kupplung Fan cover/clutch Tapa del ventilador/embrague Couvercle du ventilateur/embra | 34 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Schwungrad Flywheel Volante Volant | 36 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Kraftstofftank Fuel tank Depósito de combustible Réservoir de carburant | 38 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Auspufftopf Muffler Silenciador Pot d'échappement | 40 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Starter Kpl. Starter cpl. Arrancador compl. Démarreur compl. | 42 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Obere Abdeckung Top cover Tapa superior Couvercle supérieur | 44 |
|--|----|

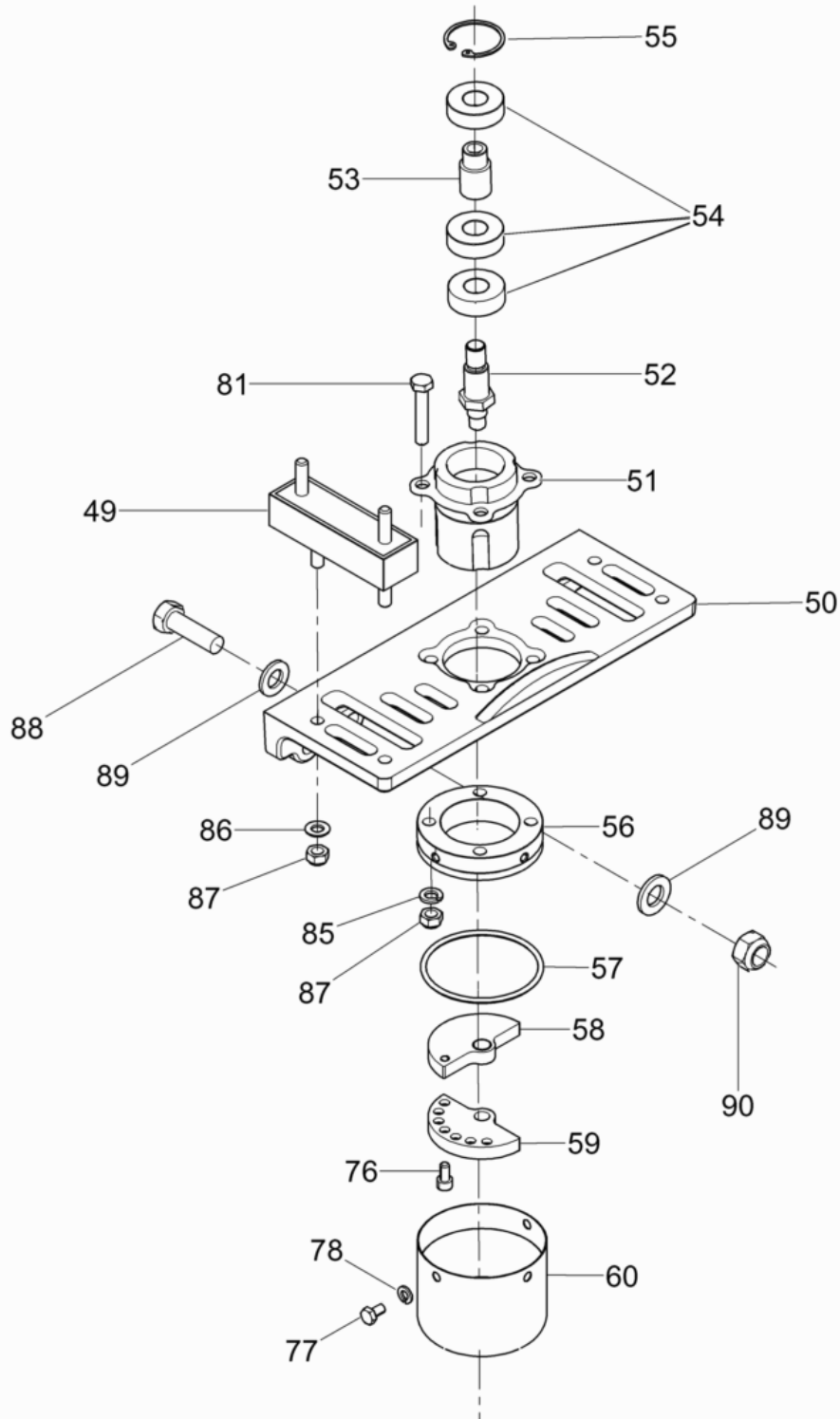
Sonderzubehör
Accessories
Accesorios
Accessoires

| | |
|---|----|
| Adapterkonsole Adapter bracket Soporte del adaptador Support de adaptateur | 46 |
|---|----|

Abstreifer
Blades
Cortadores
Lames

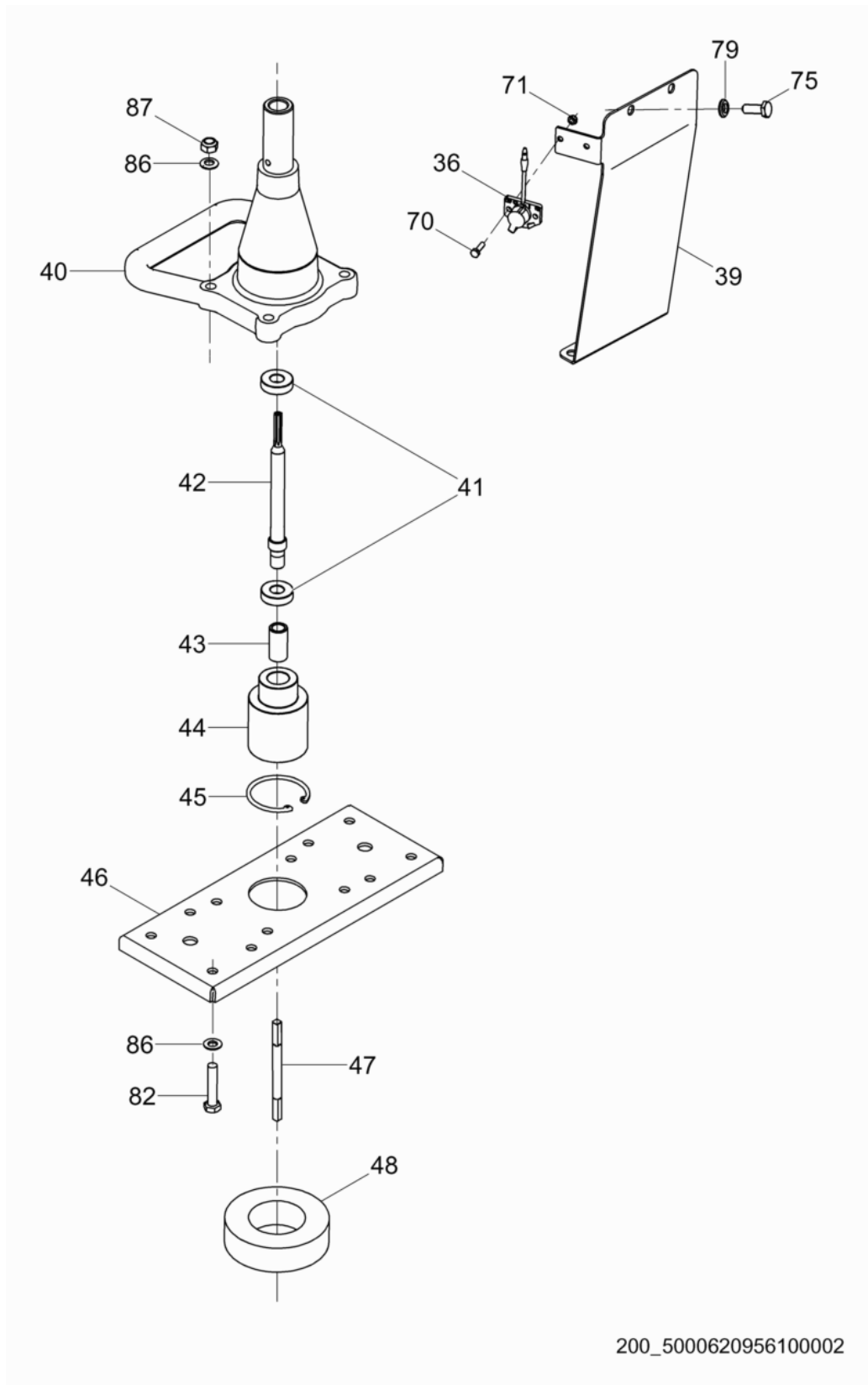
| | |
|--|----|
| Abstreifer Kpl. Blade cpl. Cortador compl. Lame compl. | 48 |
|--|----|





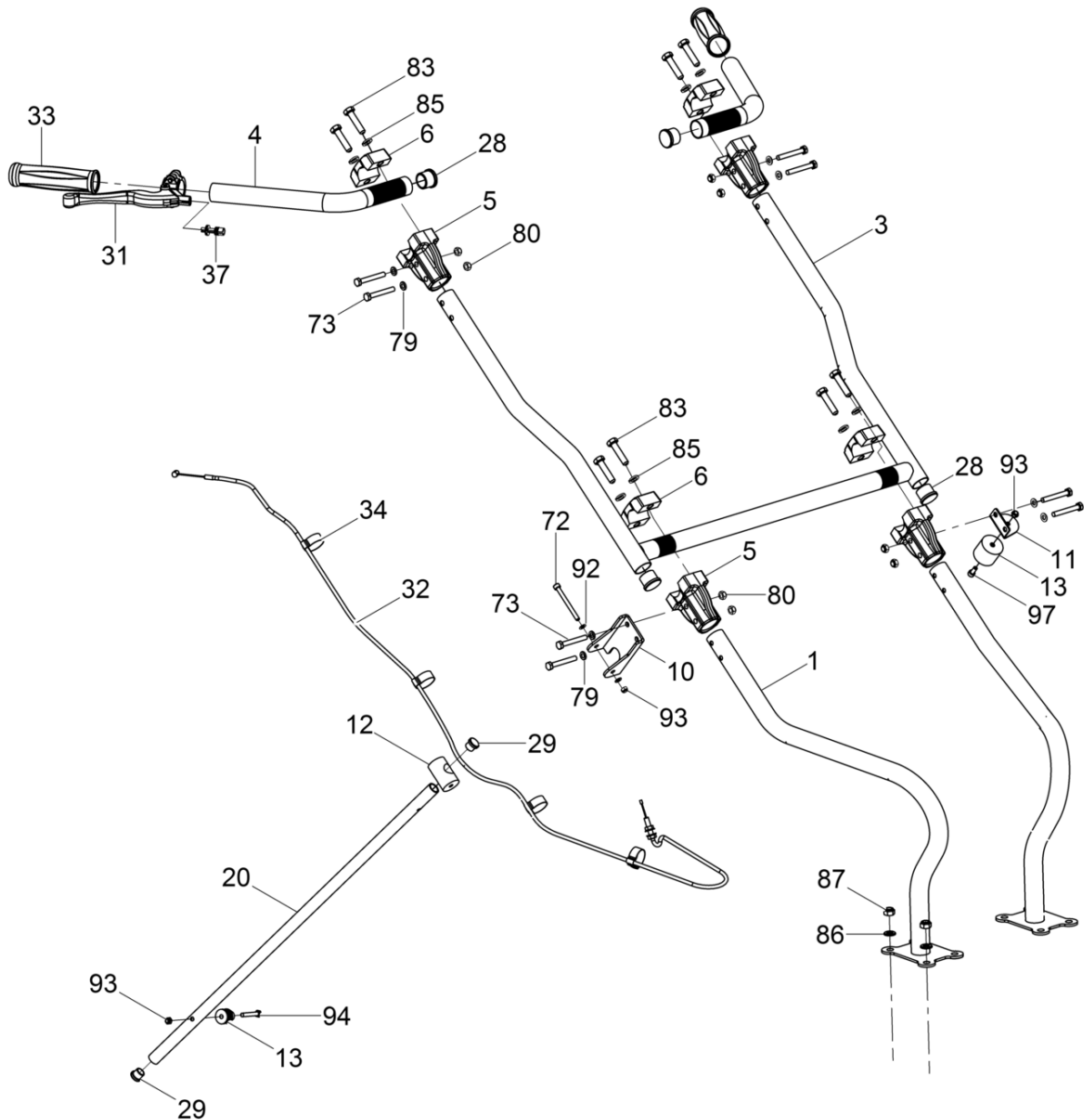
200_5000620956100001

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--------------------------------------|--|------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 49 | 5000184035 | 2 | pc | Puffer Amortiguador | Shockmount Silentbloc | | |
| 50 | 5000183796 | 1 | pc | Flügelkonsole Ménsula de paleta | Blade mount Console de pale | | |
| 51 | 5000183138 | 1 | pc | Lagergehäuse Caja del rodamiento | Bearing housing Logement du roulement | | |
| 52 | 5000183139 | 1 | pc | Antriebswelle Eje motor | Drive shaft Arbre de roue motrice | | |
| 53 | 5000183140 | 1 | pc | Anschlusssteil Conector | Drive connector Connecteur | 35Nm/26ft.lbs | |
| 54 | 5000184560 | 1 | pc | Kugellager Rodamiento de bolas | Ball bearing Roulement à billes | | |
| 55 | 5000054242 | 1 | pc | Sicherungsring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 1,375 x 0,051 in | |
| 56 | 5000183837 | 1 | pc | Konsole Ménsula | Mount Support | | |
| 57 | 5000184537 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | 72.62 x 3.53-70SH | |
| 58 | 5000183835 | 1 | pc | Erregergewicht Peso del excitador | Exciter weight Poids d'allumeur | | |
| 59 | 5000183836 | 1 | pc | Erregergewicht Peso del excitador | Exciter weight Poids d'allumeur | | |
| 60 | 5000184019 | 1 | pc | Erregerdeckel Taps excitador | Exciter cover Couvercle d'excitatrice | | |
| 76 | 5000011554 | 1 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs | |
| 77 | 5000012356 | 3 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M6 x 10 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 78 | 5000010649 | 3 | pc | Federring Arandela elástica | Lock washer Rondelle de ressort | A6 | DIN128 |
| 81 | 5000011342 | 4 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M8 x 45 25Nm/18ft.lbs | DIN931 |
| 85 | 5000012397 | 4 | pc | Federring Arandela elástica | Lock washer Rondelle de ressort | A8 | |
| 86 | 5000010622 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 87 | 5000010367 | 8 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M8 25Nm/18ft.lbs | |
| 88 | 5000011421 | 4 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 40 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 89 | 5000119289 | 8 | pc | Scheibe Arandela elástica | Flat washer Rondelle de ressort | 13 | |
| 90 | 5000010366 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M12X1.75 | |



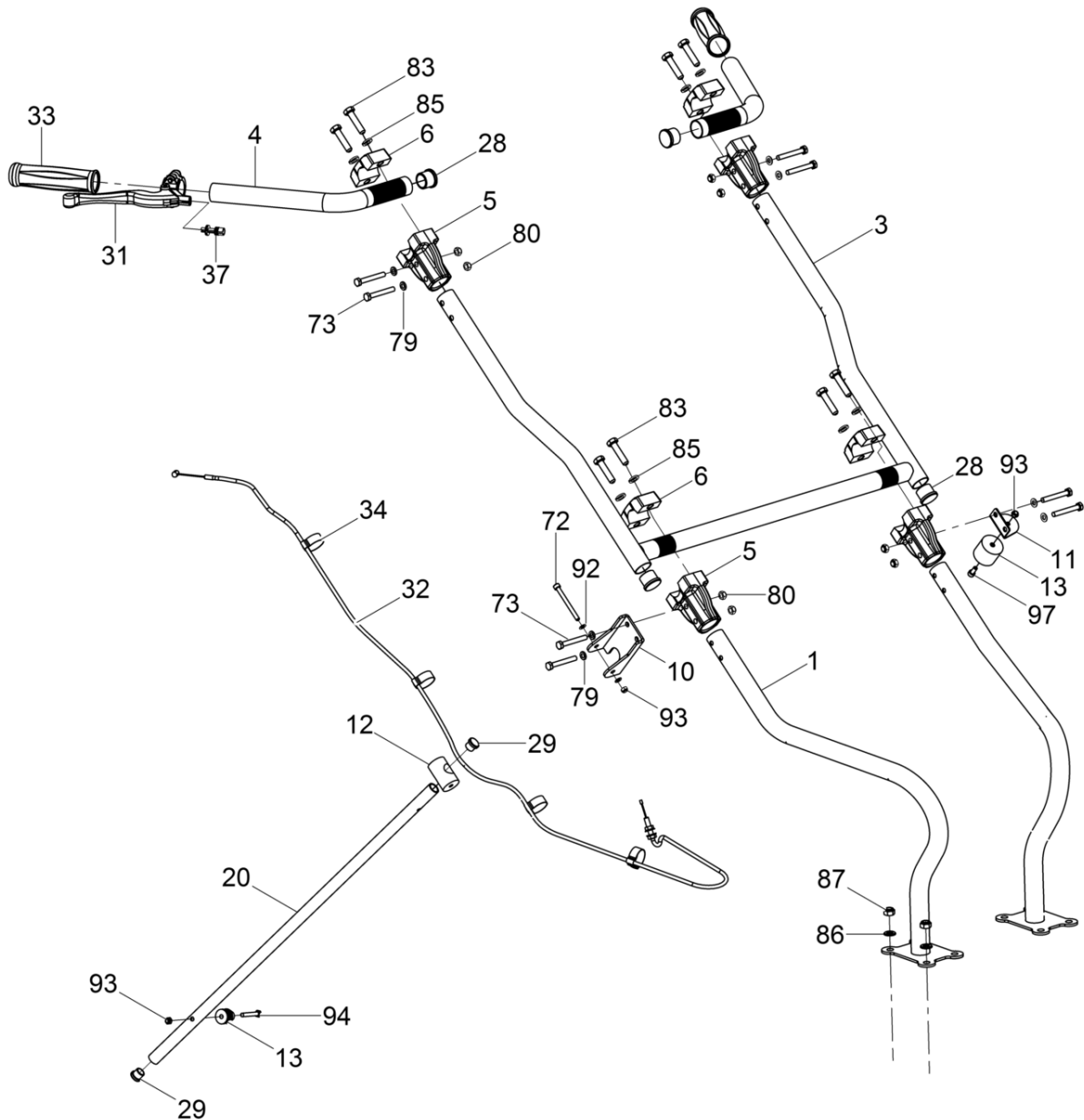
200_5000620956100002

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 36 | 5000187142 | 1 | pc | Schalter, Ein/Aus Interruptor, enc./apag. | On/off switch Interrupteur, marche/arrêt | | |
| 39 | 5000184040 | 1 | pc | Zylinderkonsole Soporte del motor | Engine bracket Support de culasse | | |
| 40 | 5000183759 | 1 | pc | Gehäuse Caja | Housing Carter | | |
| 41 | 5000184559 | 2 | pc | Kugellager Rodamiento de bolas | Ball bearing Roulement à billes | | |
| 42 | 5000184041 | 1 | pc | Antriebswelle Eje motor | Drive shaft Arbre de roue motrice | | |
| 43 | 5000183831 | 1 | pc | Anschlussstück Conector | Drive connector Connecteur | 35Nm/26ft.lbs | |
| 44 | 5000183964 | 1 | pc | Lagerabstandsstück Espaciador de rodamientos | Bearing spacer Entretoise de roulement | | |
| 45 | 5000184539 | 1 | pc | Sicherungsring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 2,062 x 0,078 | |
| 46 | 5000184043 | 1 | pc | Anbauplatte Placa-montaje | Mounting plate Plaque-montage | | |
| 47 | 5000184038 | 1 | pc | Antriebswelle Eje motor | Drive shaft Arbre de roue motrice | | |
| 48 | 5000184039 | 1 | pc | Dichtungsring Anillo sellador | Seal ring Rondelle à étancher | | |
| 70 | 5000153421 | 2 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Boulon à tête hexagonale | M4 x 14 | DIN933 |
| 71 | 5000010370 | 2 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 75 | 5000012357 | 2 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M6 x 12 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 79 | 5000010624 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 82 | 5000011454 | 4 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M8 x 40 25Nm/18ft.lbs | DIN933 |
| 86 | 5000010622 | 8 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 87 | 5000010367 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M8 | |



200_5000620956100003

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5200000523 | 1 | pc | Socket Rechts Montura de manija derecha | Right handle mount Base de poignée droite | | |
| 2 | 5200000522 | 1 | pc | Socket Links Montura de manija izquierda | Left handle mount Base de poignée gauche | | |
| 3 | 5000184033 | 1 | pc | Oberer Führungsbügel Manija superior | Upper handle Guidon supérieur | | |
| 4 | 5000187586 | 2 | pc | Handgriff Manija | Handle Poignée | | |
| 5 | 5000183798 | 4 | pc | Schelle Abrazadera | Clamp Agrafe | | |
| 6 | 5000183797 | 4 | pc | Clamp Abrazadera | Schelle Agrafe | | |
| 10 | 5000187604 | 1 | pc | Konsole Soporte | Bracket Support | | |
| 11 | 5000187605 | 1 | pc | Konsole Soporte | Bracket Support | | |
| 12 | 5000187606 | 1 | pc | Abstandsplatte Placa distanciadora | Hinge spacer Plaque d'écartement | | |
| 13 | 5000192831 | 1 | pc | Verriegelung Aldaba | Latch Loquet | | |
| 20 | 5000184018 | 1 | pc | Kippständer Patilla de apoyo | Support stand Béquille | | |
| 28 | 5000183225 | 4 | pc | Kappe Tapa | Cap Capuchon | 1,00in | |
| 29 | 5000183224 | 2 | pc | Kappe Tapa | Cap Capuchon | 0,625in | |
| 31 | 5000184037 | 1 | pc | Gashebel Palanca del acelerador | Throttle control lever Lever des gaz | | |
| 32 | 5000188493 | 1 | pc | Bowdenzug Cable del acelerador | Throttle cable Câble des gaz | | |
| 33 | 5000184036 | 2 | pc | Handgriff Puño | Handle grip Poignée | | |
| 34 | 5000188368 | 4 | pc | Kabelhalter Abrazadera para cable | Cable clamp Attache de câble | | |
| 37 | 5000189035 | 1 | pc | Einstellschraube Tornillo de ajuste | Adjustment screw Vis d'ajustage | | |
| 72 | 5000014955 | 5 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilindrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M5 x 55 10Nm/7ft.lbs | ISO4762 |
| 73 | 5000011465 | 8 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M6 x 45 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 79 | 5000010624 | 8 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 80 | 5000010368 | 9 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M6 | DIN985 |
| 83 | 5000011340 | 8 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M8 x 35 25Nm/18ft.lbs | DIN931 |
| 85 | 5000012397 | 8 | pc | Federring Arandela elástica | Lock washer Rondelle de ressort | A8 | |
| 86 | 5000010622 | 8 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 87 | 5000010367 | 8 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M8 | |
| 92 | 5000010625 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 93 | 5000010369 | 3 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |

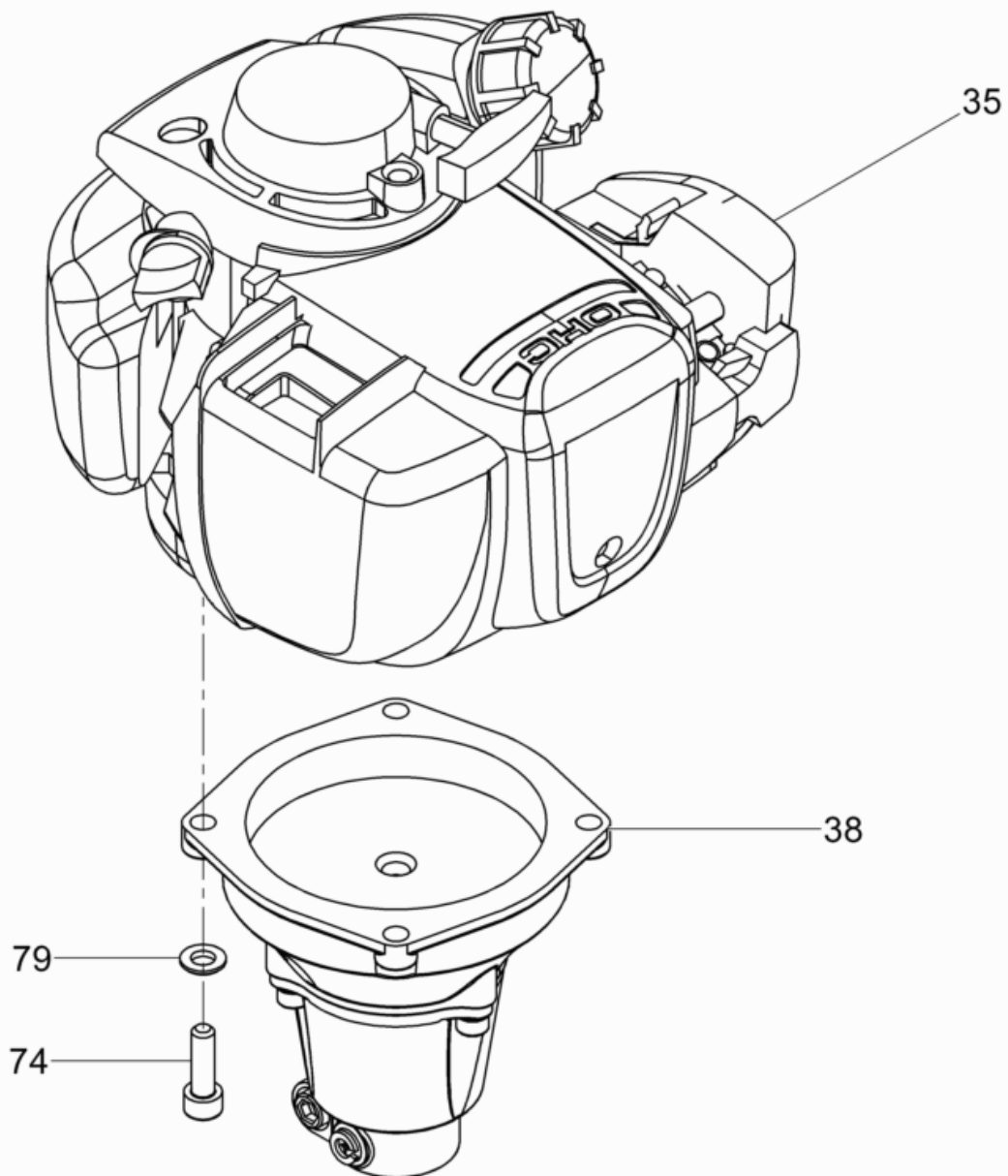


200_5000620956100003

P35A**Handgriff Kpl.
Handle cpl.
Manija compl.
Poignée compl.**

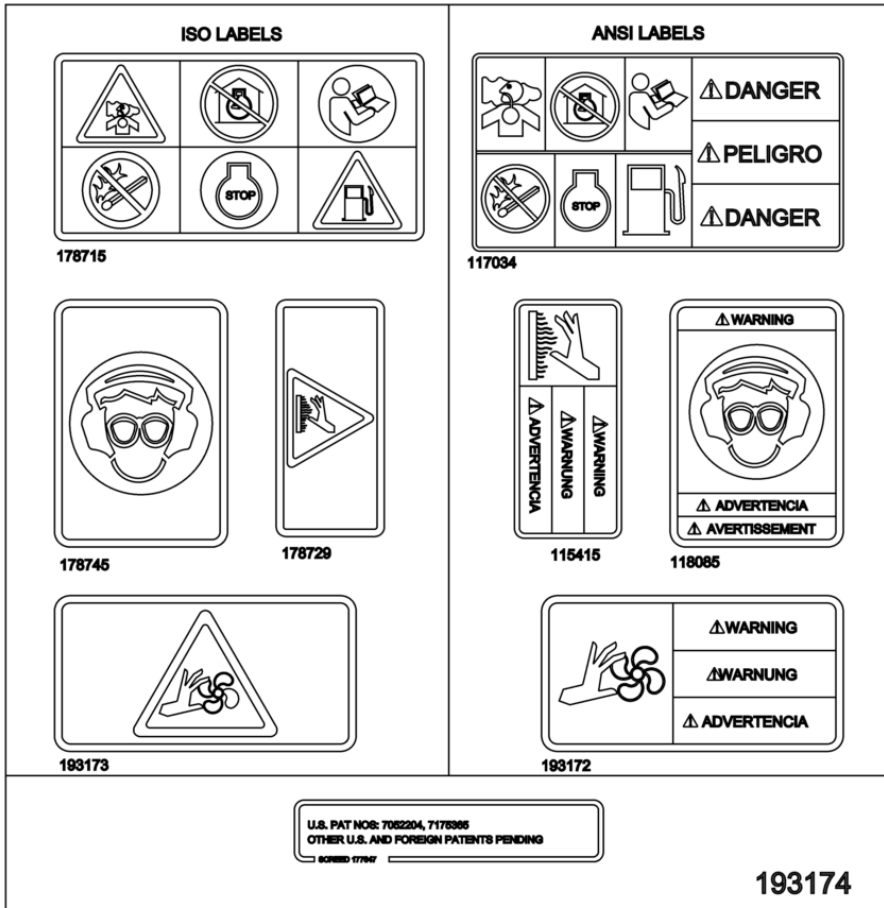
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|---|--|------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 94 | 5000158666 | 1 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Boulon à tête hexagonale | M5 x 35 | |
| 97 | 5000043307 | 1 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M5 x 12 | ISO4762 |



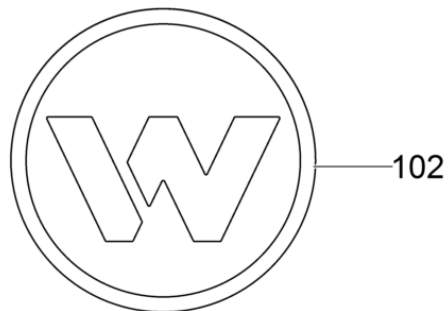


200_5000620956100004

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 35 | 5200003349 | 1 | pc | Honda-Motor Motor honda | Engine-honda Moteur honda | | |
| 38 | 5000172851 | 1 | pc | Kupplung Kpl. Embrague compl. | Clutch cpl. Embrayage compl. | | |
| 74 | 5000011551 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs | |
| 79 | 5000010624 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |



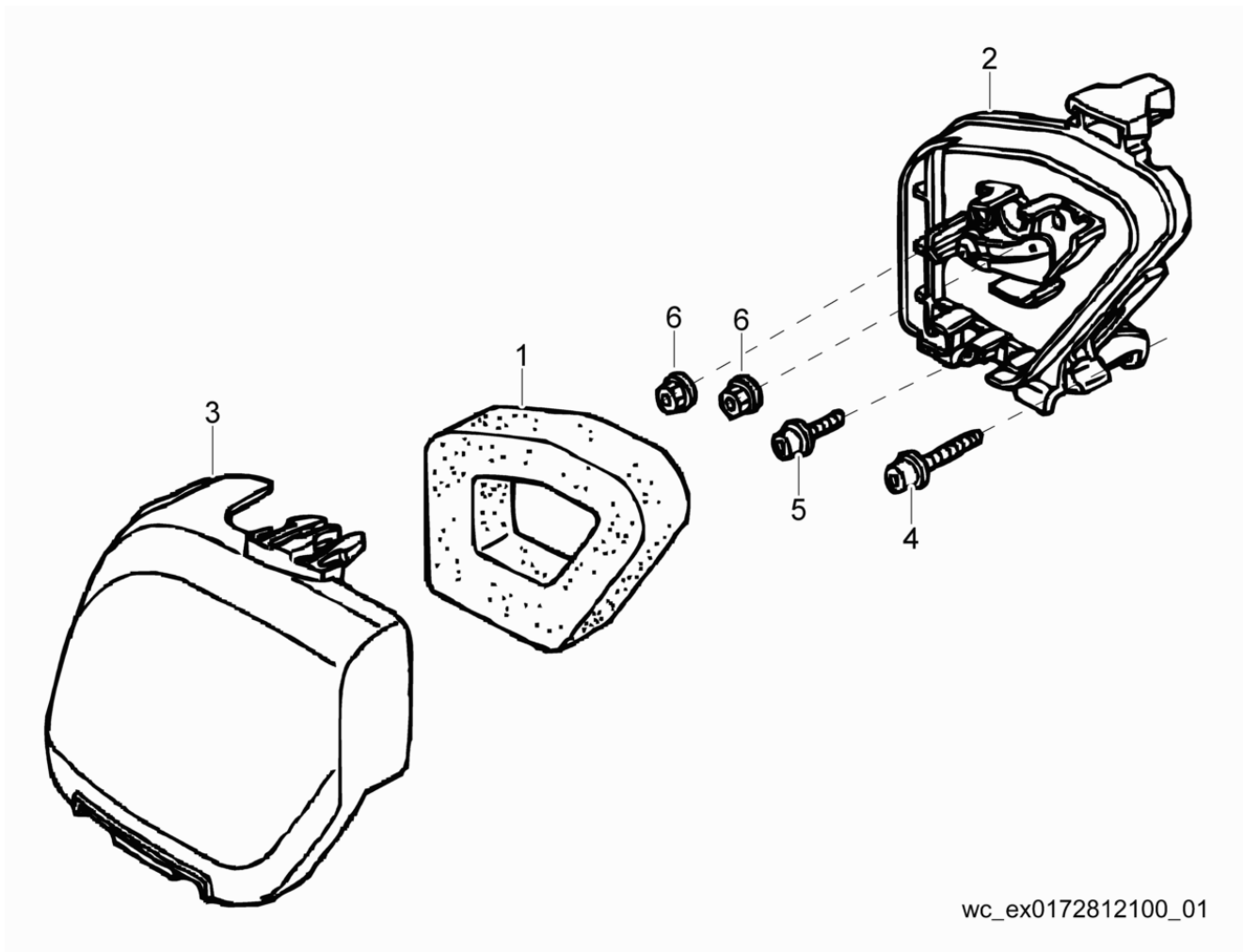
103



102

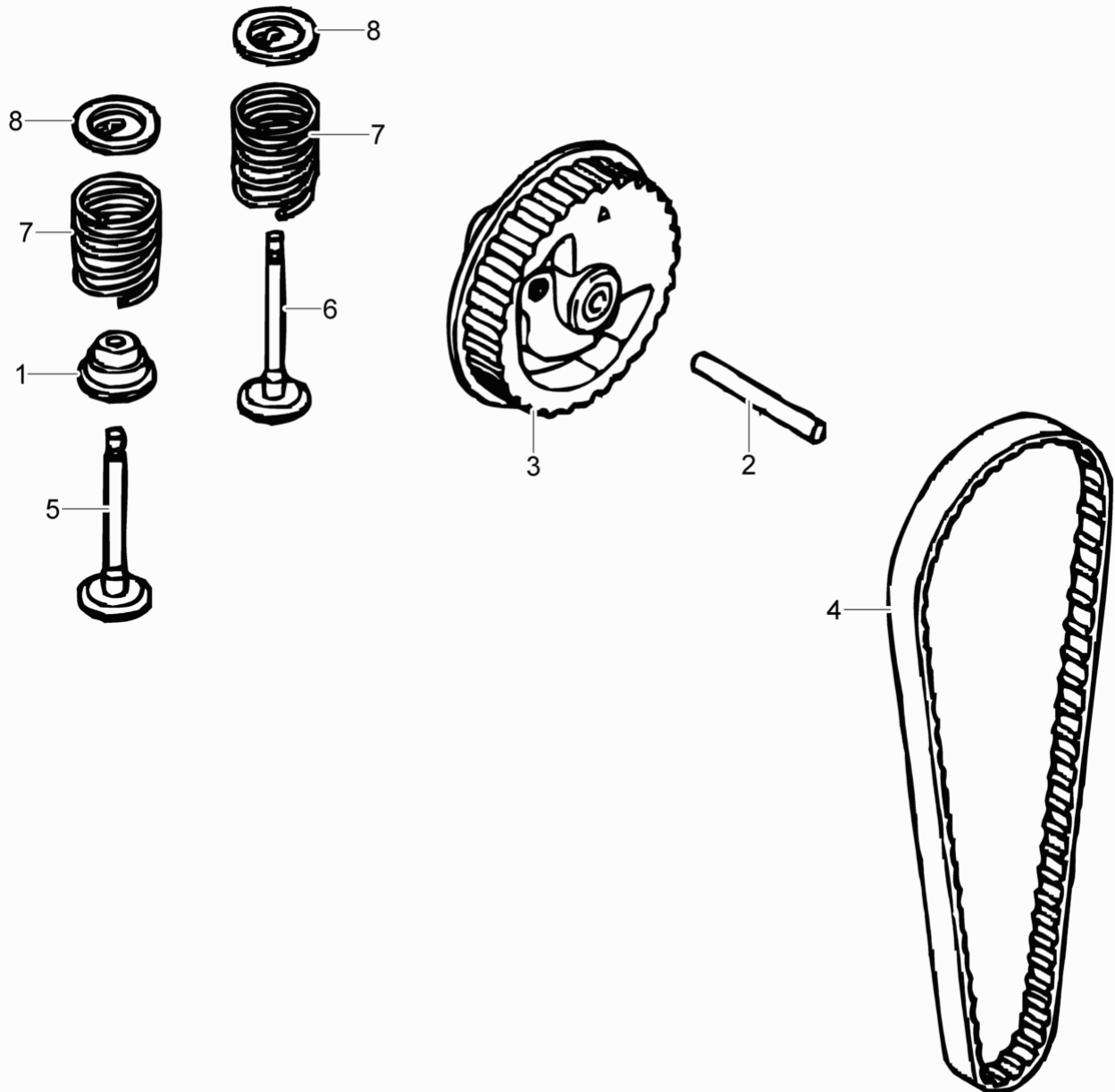
200_5000620956103005

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|--|---------------------------------------|------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 102 | 5000222086 | 1 | pc | Aufkleber Symbol Calcomania simbololo | Label symbol Autocollant symbole | | |
| 103 | 5000193174 | 1 | pc | Aufkleberblatt Hoja de calcomanias | Label-sheet Feuille d'autocollants | | |



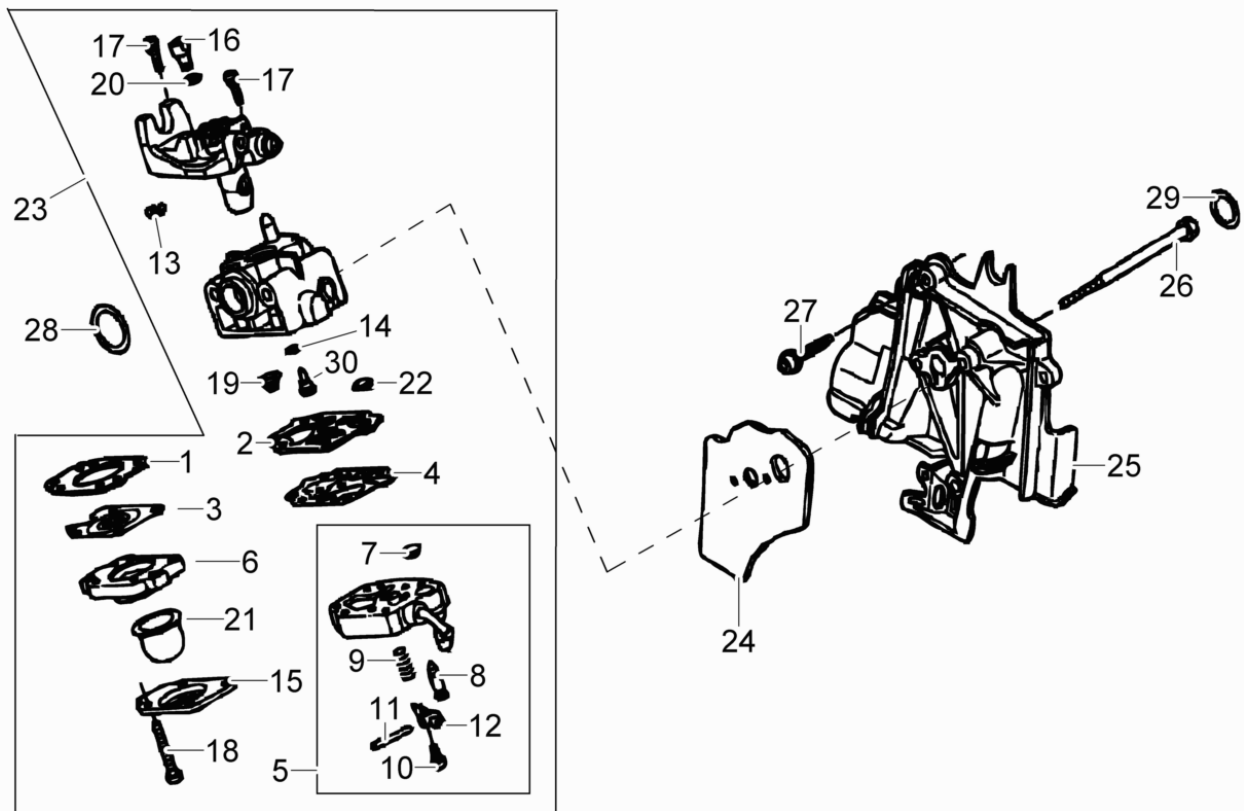
wc_ex0172812100_01

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000215462 | 1 | pc | Filtereinsatz Elemento-filtro | Air cleaner element Filtre à air seul | | |
| 2 | 5000217186 | 1 | pc | Luftfiltergehäuse Caja del filtro de aire | Air cleaner housing Boitier de filtre à air | | |
| 3 | 5000217191 | 1 | pc | Luftfilterdeckel Tapa-filtro del aire | Air cleaner cover Couvercle-filtre à air | | |
| 4 | 5000217249 | 1 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 25 | |
| 5 | 5000217259 | 1 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 16 | |
| 6 | 5000156650 | 2 | pc | Flanschmutter Tuerca de brida | Flange nut Écrou à bride | M5 | |



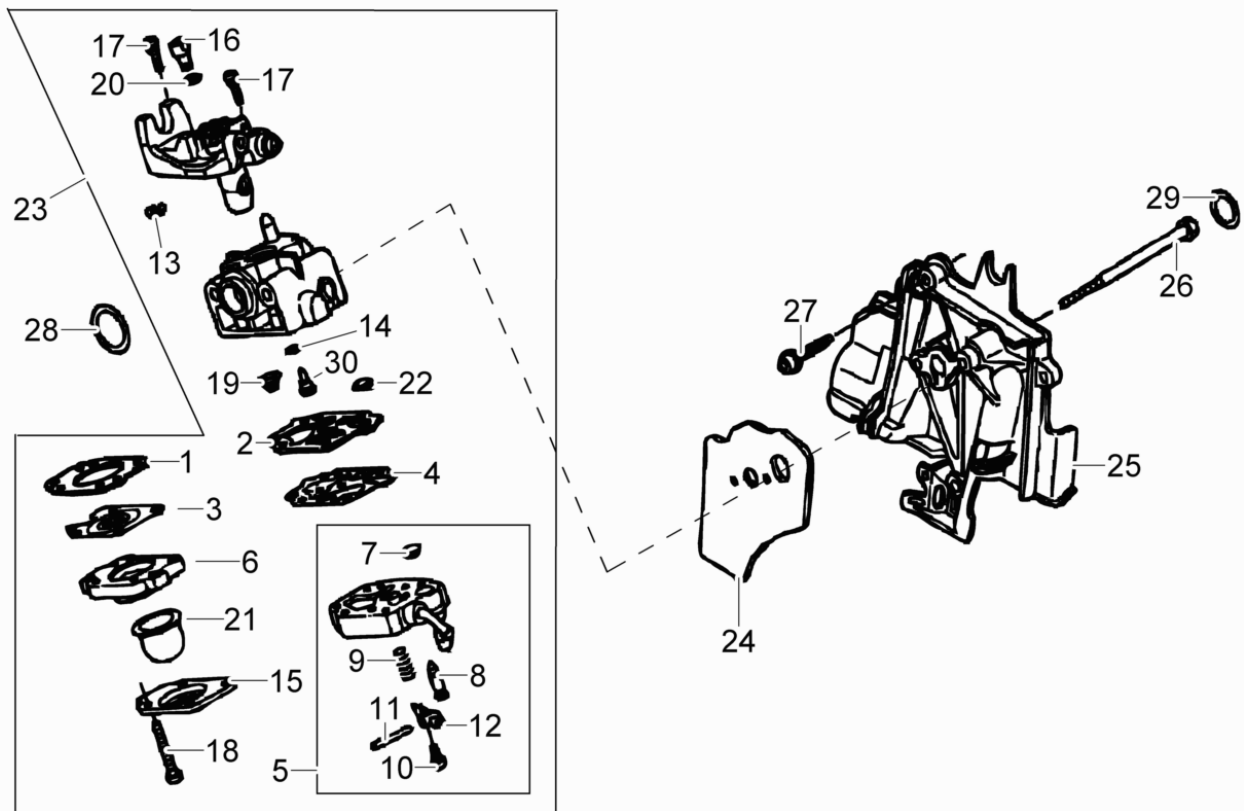
wc_ex0172812100_02

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|--|--|------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217122 | 1 | pc | Dichtung-Ventilspindel Junta-husillo de válvula | Seal-valve stem Joint-tige de soupape | | |
| 2 | 5000217140 | 1 | pc | Walze Rodillo | Roller Rouleau | 4 x 31,8 | |
| 3 | 5000217141 | 1 | pc | Scheibe Polea | Pulley Poulie | | |
| 4 | 5000215459 | 1 | pc | Synchronriemen Correa de sincronización | Timing belt Courroie de synchronisation | | |
| 5 | 5000217148 | 1 | pc | Einlaßventil Válvula de admisión | Intake valve Soupape d'admission | | |
| 6 | 5000217150 | 1 | pc | Auslaßventil Válvula de escape | Exhaust valve Soupape d'échappement | | |
| 7 | 5000217155 | 2 | pc | Ventilfeder Resorte de válvula | Valve spring Ressort de soupape | | |
| 8 | 5000217158 | 2 | pc | Halter Retenedor | Retainer Arrêtoir | | |



wc_ex0172812100_03

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000157490 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 2 | 5000217164 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 3 | 5000217165 | 1 | pc | Membran Diafragma | Diaphragm Membrane | | |
| 4 | 5000157493 | 1 | pc | Pumpmembran Diafragma de bomba | Pump diaphragm Diaphragme de pompe | | |
| 5 | 5000217166 | 1 | pc | Pumpengehäuse Caja de la bomba | Pump housing Carter de pompe | | |
| 6 | 5000157495 | 1 | pc | Gehäuse Cuerpo | Body Corps | | |
| 7 | 5000157496 | 1 | pc | Sieb Tamiz | Screen Tamis | | |
| 8 | 5000157497 | 1 | pc | Nadelventil Válvula de aguja | Needle valve Soupape à pointeau | | |
| 9 | 5000157498 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 10 | 5000157499 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | | |
| 11 | 5000217167 | 1 | pc | Stift Pasador | Pin Goupille | | |
| 12 | 5000157501 | 1 | pc | Hebel Palanca | Lever Levier | | |
| 13 | 5000217168 | 1 | pc | Sicherungsring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | | |
| 14 | 5000157503 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | | |
| 15 | 5000157504 | 1 | pc | Deckel Tapa | Cover Couvercle | | |
| 17 | 5000157506 | 2 | pc | Anschlagschraube Tornillo de tope | Screw-throttle stop Vis | | |
| 18 | 5000157507 | 4 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | | |
| 19 | 5000157508 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 20 | 5000157509 | 1 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 21 | 5000157510 | 1 | pc | Anlaßspritze Imprimador | Primer Dispositif d'injection au déma | | |
| 22 | 5000157523 | 1 | pc | Kraftstofffilter Filtro de combustible | Fuel filter strainer cup Filtre à carburant | | |
| 23 | 5000217170 | 1 | pc | Vergaser Kpl. Carburador compl. | Carburetor cpl. Carbureteur compl. | | |
| 24 | 5000217175 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 25 | 5000217213 | 1 | pc | Haube Guardera | Shroud Carénage | | |
| 26 | 5000217256 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 53 | |
| 27 | 5000217259 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 16 | |
| 28 | 5000157518 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | | |
| 29 | 5000217277 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | | |

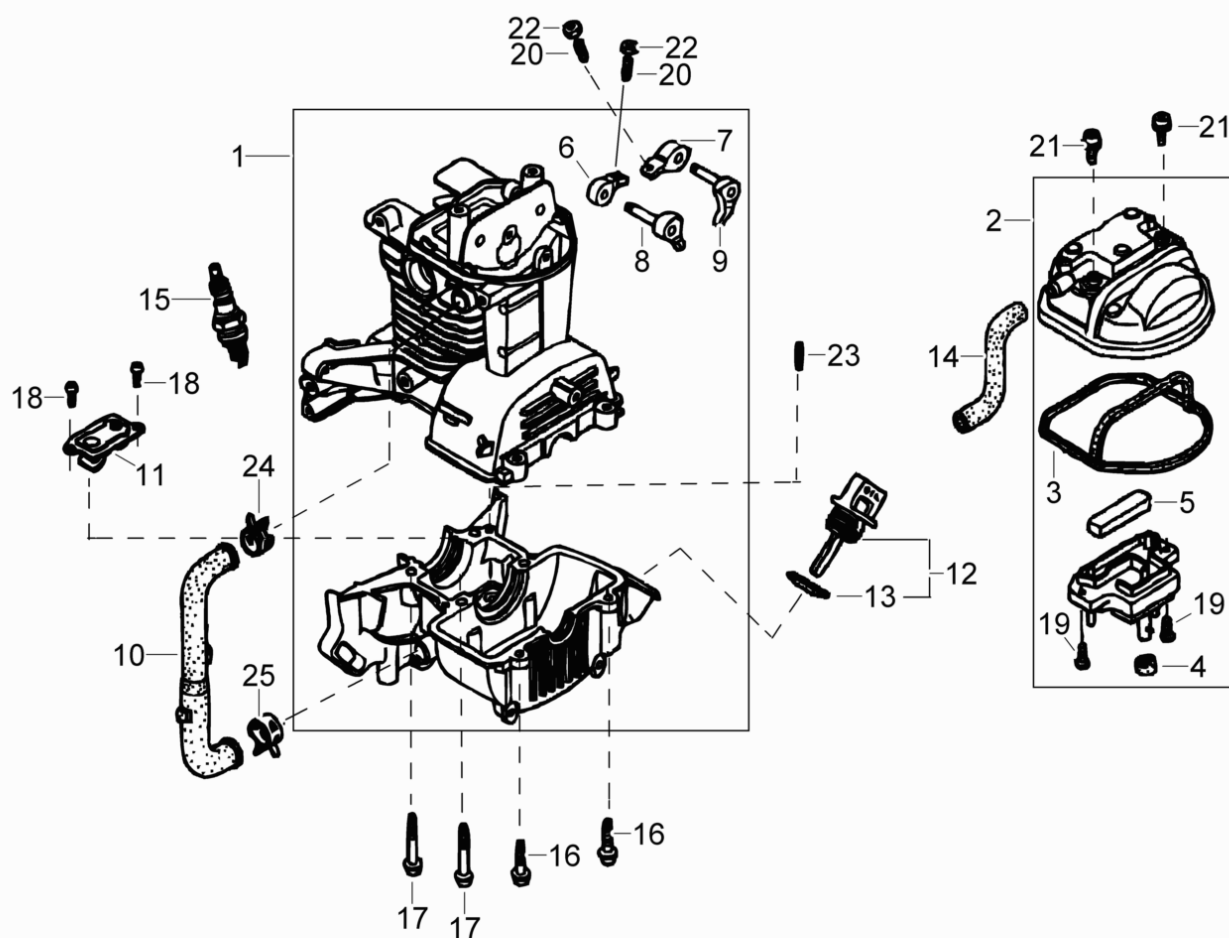


wc_ex0172812100_03

P35A**Vergaser
Carburetor
Carburador
Carburateur**

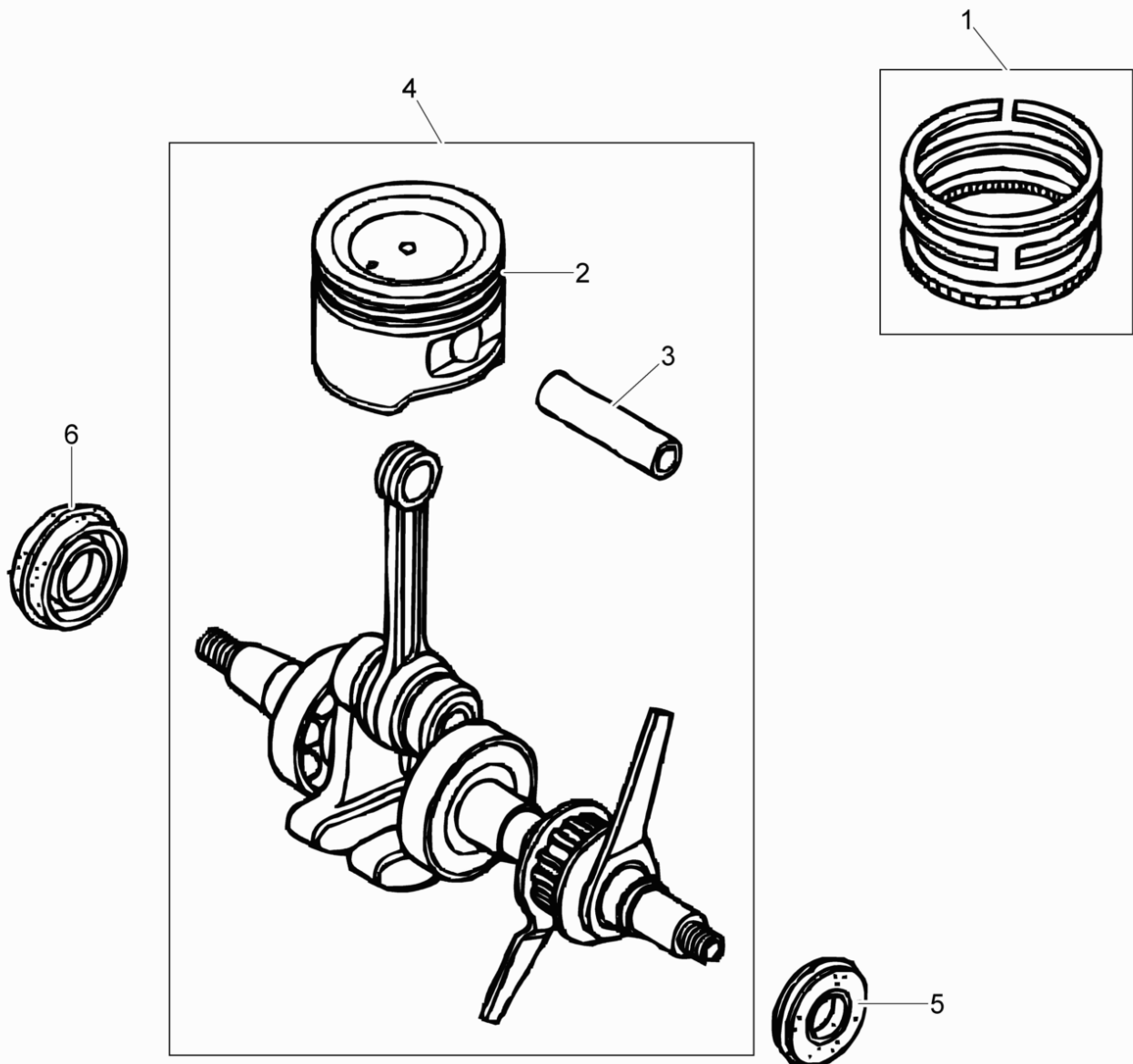
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measurem. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 30 | 5000157522 | 1 | pc | Düse Chicler | Jet Gicleur | 2000-3000m | |
| 160 | 5000157505 | 1 | pc | Stift Pasador | Pin Goupille | | |





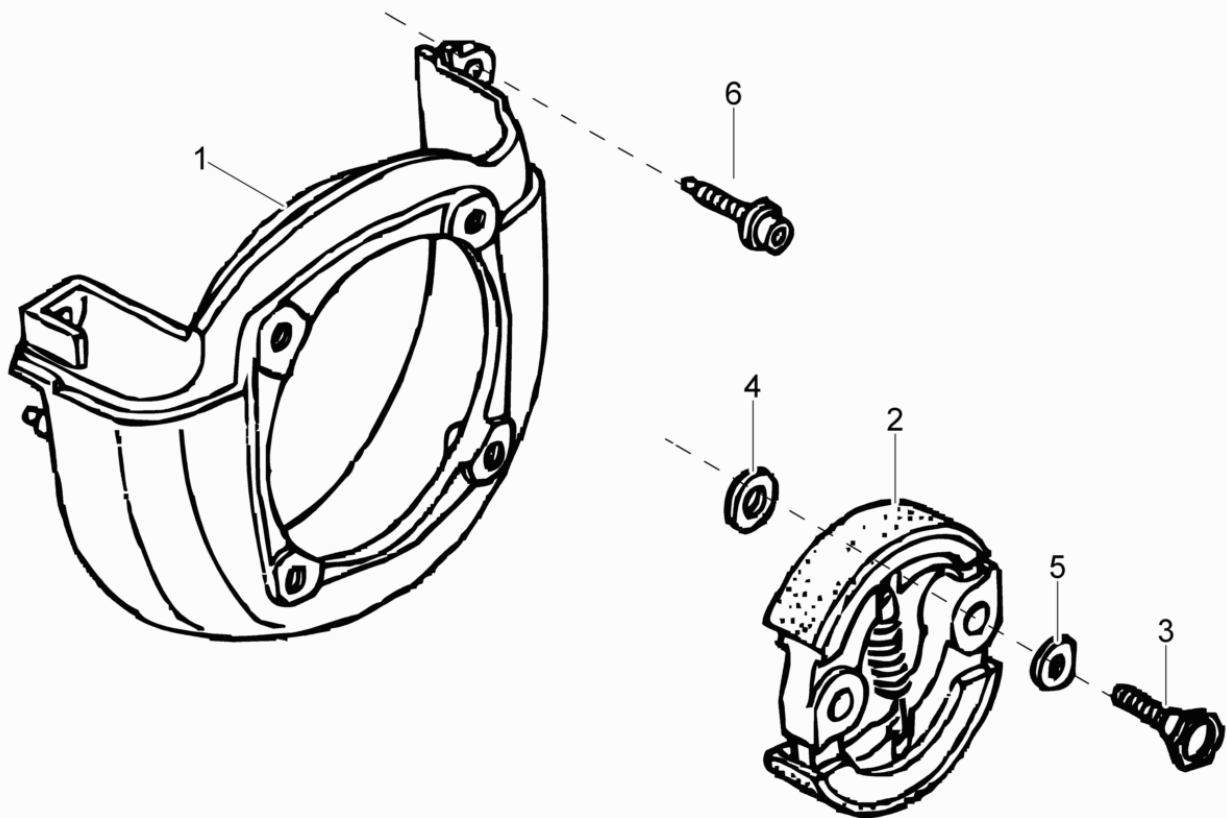
wc_ex0172812100_04

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|---|--|------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217118 | 1 | pc | Kurbelgehäuse Kpl. Cárter compl. | Crankcase cpl. Carter compl. | | |
| 2 | 5000217124 | 1 | pc | Zylinderkopfhaube Tapa del cilindro | Cylinder head cover Couvercle supérieur | | |
| 3 | 5000217126 | 1 | pc | Dichtung Empaque | Seal Joint | | |
| 4 | 5000217127 | 1 | pc | Tülle Ojal | Grommet Passe-fil | | |
| 5 | 5000217128 | 1 | pc | Filter Filtro | Filter Filtre | | |
| 6 | 5000217143 | 1 | pc | Kipphebel Balancin | Rocker arm Culbuteur | | |
| 7 | 5000217146 | 1 | pc | Kipphebel Escape | Exhaust Échappement | | |
| 8 | 5000217152 | 1 | pc | Einlaßventil Válvula de admisión | Intake valve Soupape d'admission | | |
| 9 | 5000217154 | 1 | pc | Auslaßventil Válvula de escape | Exhaust valve Soupape d'échappement | | |
| 10 | 5000217159 | 1 | pc | Rohr Tubo | Tube Tube | | |
| 11 | 5000217160 | 1 | pc | Ventil Válvula | Valve Soupape | | |
| 12 | 5000217161 | 1 | pc | Kappe-Ölfüller Llenador de aceite | Oil filler cap Remplisseur d'huile | | |
| 13 | 5000162647 | 1 | pc | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |
| 14 | 5000217162 | 1 | pc | Entlüftungrohr Tubo respiradero | Breather tube Tube reniflard | | |
| 15 | 5000215461 | 1 | pc | Zündkerze Bujía | Spark plug Bougie d'allumage | | |
| 16 | 5000217248 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 20 | |
| 17 | 5000217250 | 4 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 32 | |
| 18 | 5000217254 | 2 | pc | Flachkopfschraube Tornillo de cabeza de cono achatado | Pan head screw Vis ber | 4 x 8 | |
| 19 | 5000217255 | 2 | pc | Flachkopfschraube Tornillo de cabeza de cono achatado | Pan head screw Vis ber | 4 x 8 | |
| 20 | 5000217258 | 2 | pc | Einstellschraube Tornillo de ajuste | Adjustment screw Vis d'ajustage | | |
| 21 | 5000217260 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 12 | |
| 22 | 5000157489 | 2 | pc | Mutter Tuerca | Nut Écrou | | |
| 23 | 5000217283 | 1 | pc | Stift Pasador | Pin Goupille | 4 x 10 | |
| 24 | 5000217284 | 1 | pc | Schlauchklemme Pinza para mangueras | Tube clip Pince pour tuyaux souples | D12 | |
| 25 | 5000217285 | 1 | pc | Schlauchklemme Pinza para mangueras | Tube clip Pince pour tuyaux souples | D13 | |



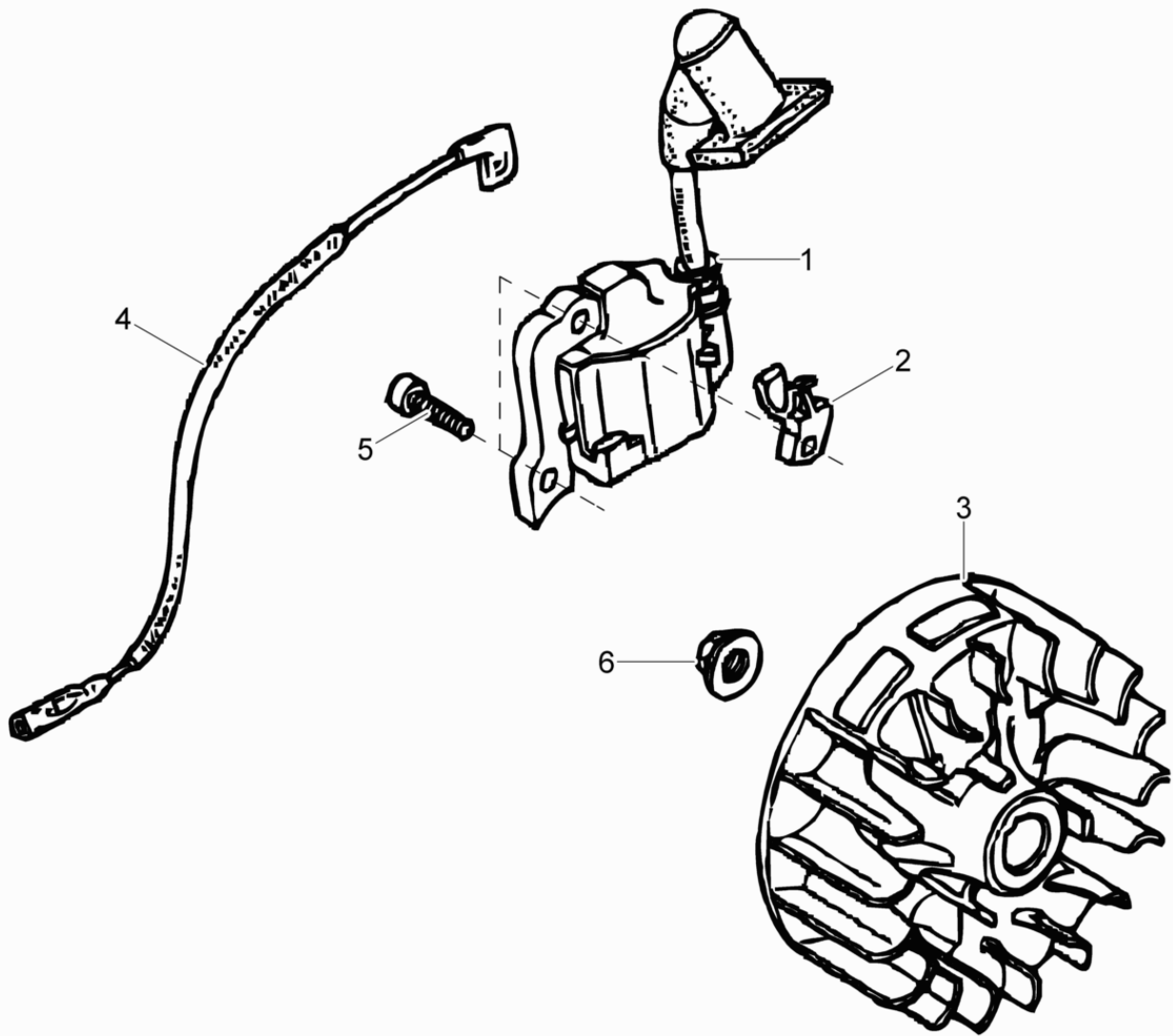
wc_ex0172812100_05

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|------------------------------------|------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000157591 | 1 | pc | Kolbenringsatz Juego de anillos | Piston ring set Jeu de segments | | |
| 2 | 5000217131 | 1 | pc | Kolben Pistón | Piston Piston | | |
| 3 | 5000157593 | 1 | pc | Kolbenbolzen Pasador de pistón | Piston pin Axe de piston | | |
| 4 | 5000217136 | 1 | pc | Kurbelwelle Cigüeñal | Crankshaft Vilebrequin | | |
| 5 | 5000217273 | 1 | pc | Öldichtung Empaque de aceite | Oil seal Joint d'huile | 10 x 20 x 5 | |
| 6 | 5000217274 | 1 | pc | Öldichtung Empaque de aceite | Oil seal Joint d'huile | 15 x 25 x 6 | |



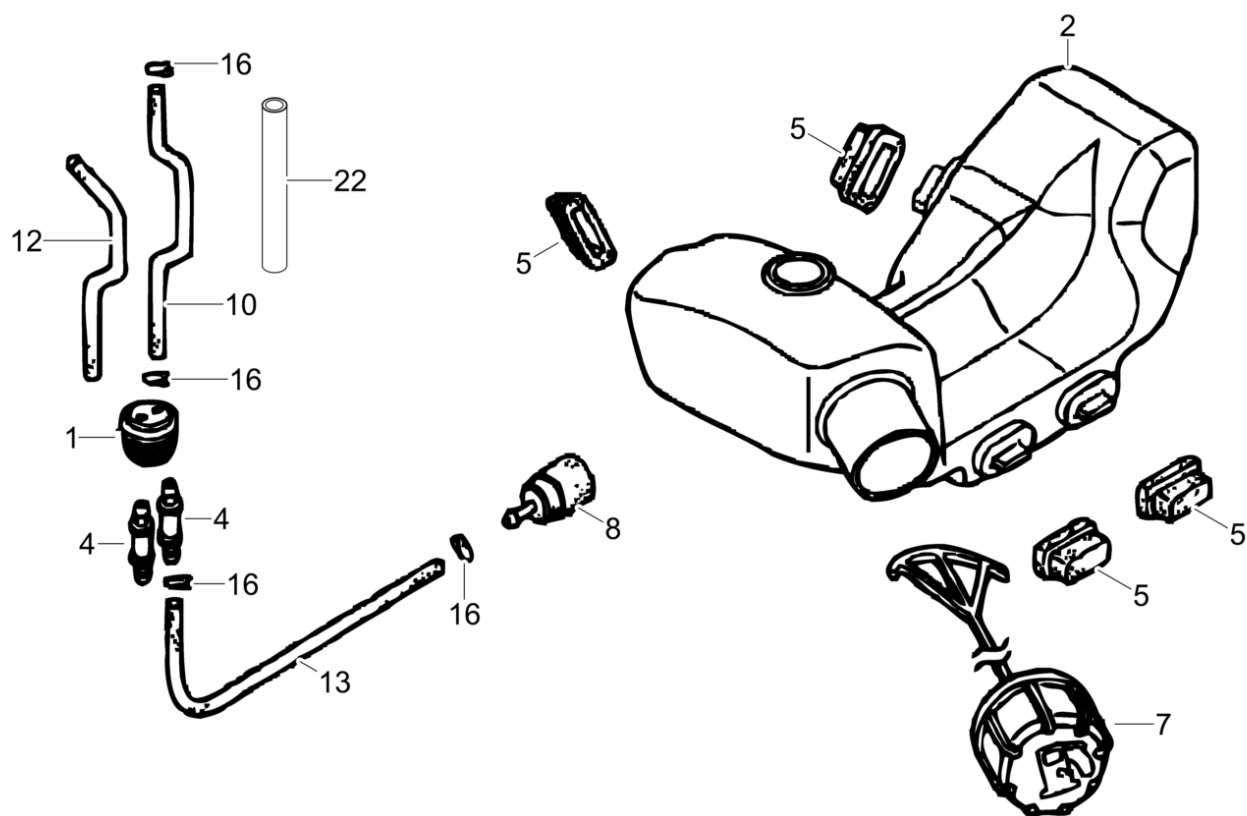
wc_ex0172812100_06

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217212 | 1 | pc | Gebälsedeckel Tapa de ventilador | Fan cover Couvercle de ventilateur | | |
| 2 | 5000217216 | 1 | pc | Kupplung Kpl. Embrague compl. | Clutch cpl. Embrayage compl. | | |
| 3 | 5000217217 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 8mm | |
| 4 | 5000217218 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | 8 x 17 | |
| 5 | 5000217219 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | 10mm | |
| 6 | 5000217248 | 3 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 20 | |



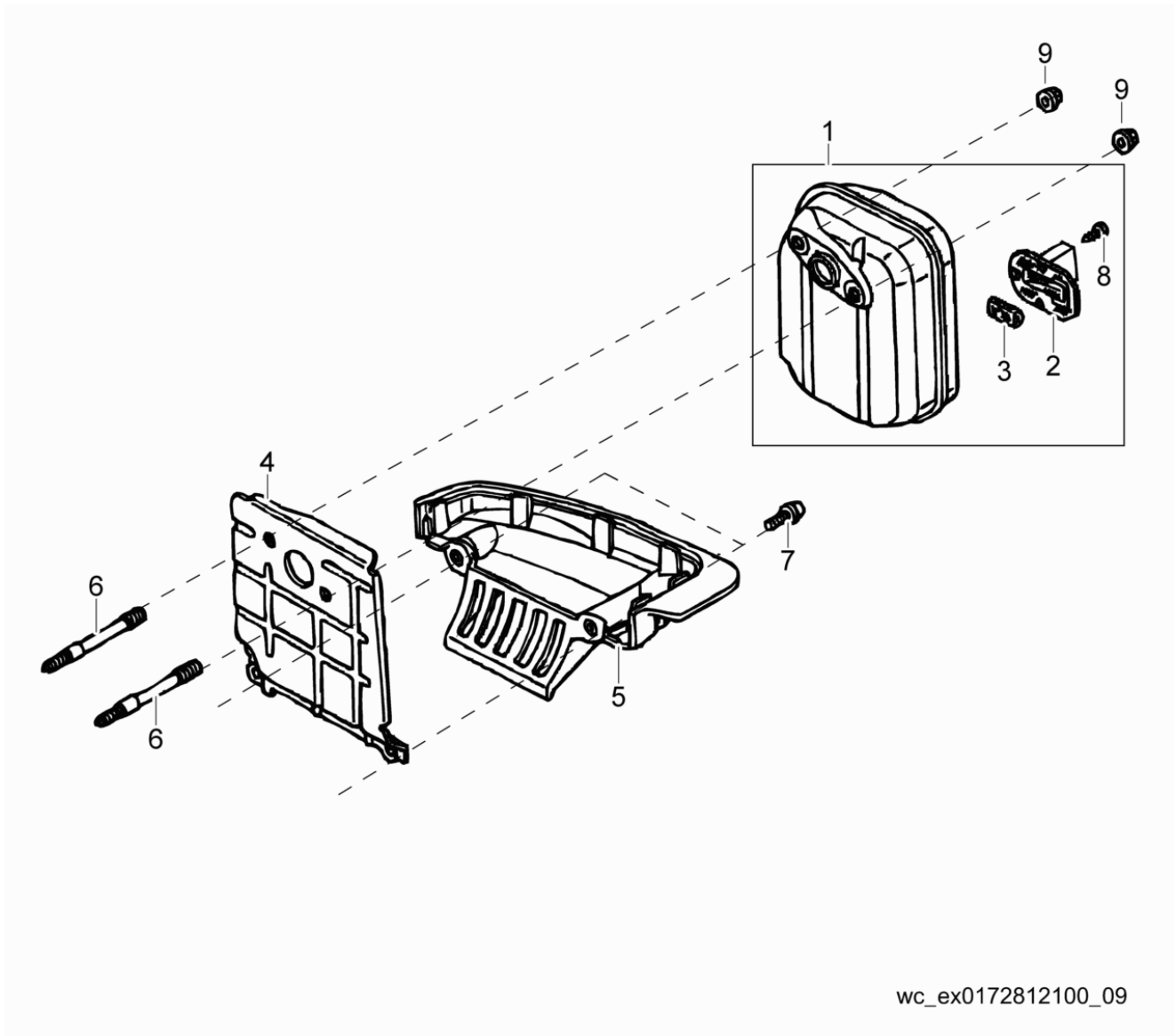
wc_ex0172812100_07

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|------------------------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217233 | 1 | pc | Zündspule Bobina de encendido | Ignition coil Bobine d'allumage | | |
| 2 | 5000217235 | 1 | pc | Befestigung Clip | Clip Clip | | |
| 3 | 5000217236 | 1 | pc | Schwungrad Volante | Flywheel Volant | | |
| 4 | 5000217238 | 1 | pc | Kabel Alambre | Wire Fil | | |
| 5 | 5000217253 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 4 x 14 | |
| 6 | 5000074738 | 1 | pc | Flanschmutter Tuerca de reborde | Flange nut Ecrou de bride | M8 | |

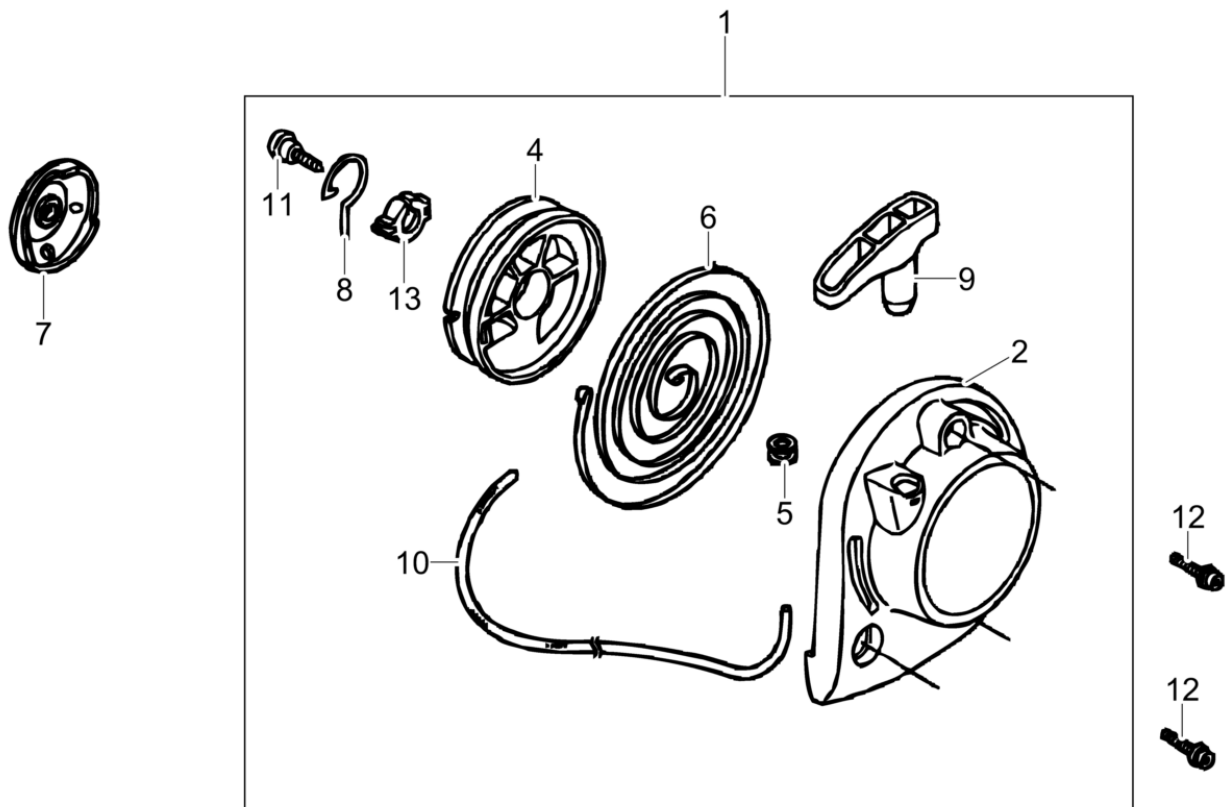


wc_ex0172812100_08

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000157566 | 1 | pc | Tülle Ojal | Grommet Passe-fil | | |
| 2 | 5000217193 | 1 | pc | Kraftstofftank Depósito de combustible | Fuel tank Réservoir de carburant | | |
| 4 | 5000157568 | 2 | pc | Verschraubung Unión | Fitting Raccord | | |
| 5 | 5000217194 | 4 | pc | Gummi Caucho | Rubber Caoutchouc | | |
| 7 | 5000217196 | 1 | pc | Tankdeckel Tapa del tanque | Fuel cap Chapeau de réservoir | | |
| 8 | 5000157573 | 1 | pc | Kraftstofffilter Filtro de combustible | Fuel filter Filtre à carburant | | |
| 10 | 5100031472 | 1 | pc | Kraftstoffrohr Tubo de combustible | Fuel tube Tube de carburant | | |
| 12 | 5000217200 | 1 | pc | Kraftstoffrohr Tubo de combustible | Fuel tube Tube de carburant | | |
| 13 | 5000217201 | 1 | pc | Kraftstoffrohr Tubo de combustible | Fuel tube Tube de carburant | | |
| 16 | 5100031474 | 4 | pc | Rohrschelle Abrazadera | Clamp Agrafe | | |
| 22 | 5100031473 | 1 | pc | Schlauchschutz Protección de manguera | Hose protection Protection de tuyau | | |

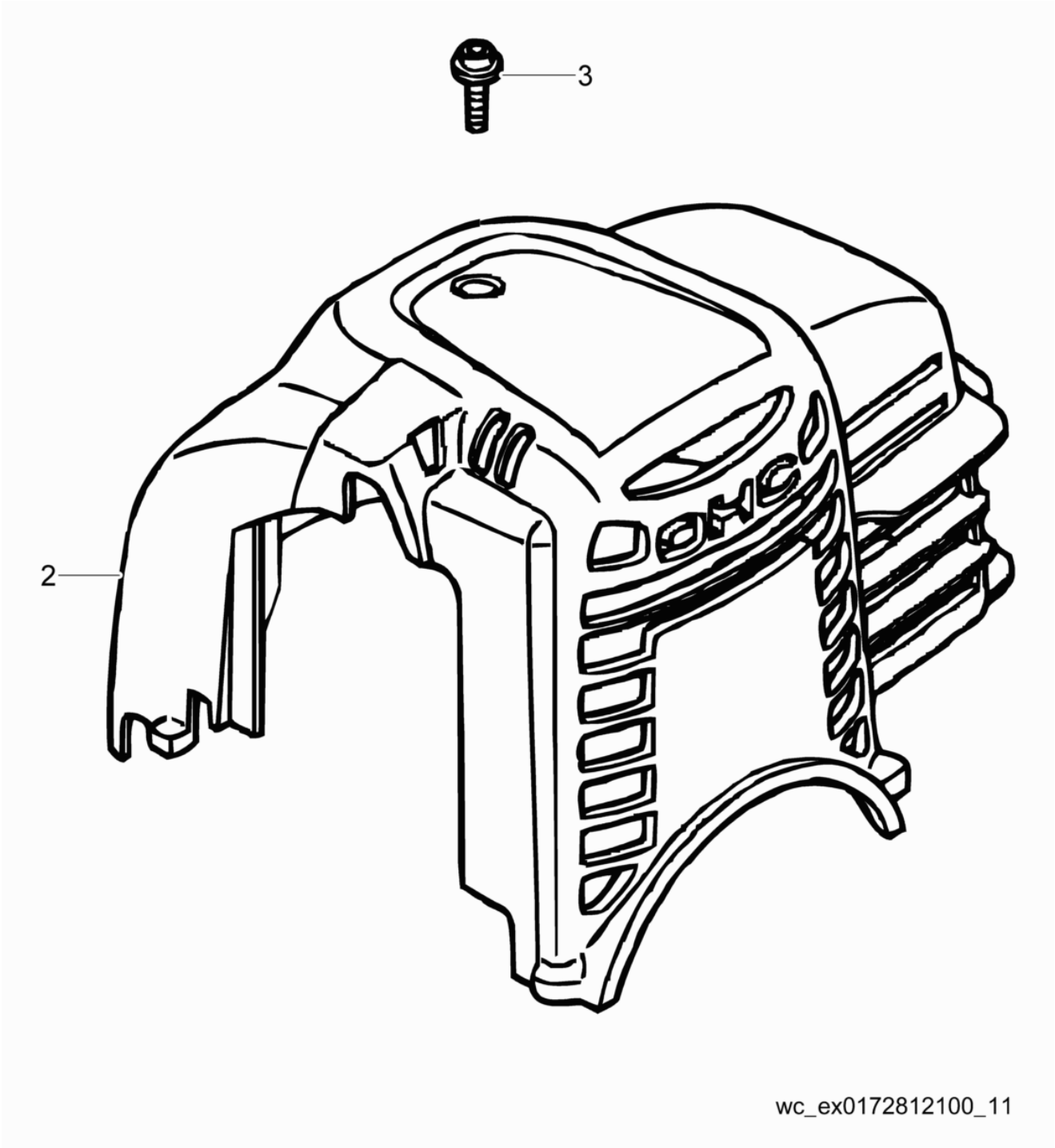


| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217202 | 1 | pc | Auspufftopf Silenciador | Muffler Pot d'échappement | | |
| 2 | 5000217205 | 1 | pc | Funkenfänger Parachispas | Spark arrester Pare-étincelles | | |
| 3 | 5000217207 | 1 | pc | Filter Filtro | Filter Filtre | | |
| 4 | 5000217208 | 1 | pc | Führung Guía | Guide Guide | | |
| 5 | 5000217210 | 1 | pc | Führung Guía | Guide Guide | | |
| 6 | 5000217242 | 2 | pc | Gewindebolzen Perno prisionero | Stud bolt Boulon | 5 x 45,5 | |
| 7 | 5000217259 | 2 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 16 | |
| 8 | 5000150916 | 3 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M4x6 | |
| 9 | 5000217264 | 2 | pc | Sicherungsmutter Contratuerca | Lock nut Contre-écrou | 5mm | |



wc_ex0172812100_10

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217220 | 1 | pc | Reversierstarter Kpl. Arrancador compl. | Recoil starter cpl. Démarrreur compl. | | |
| 2 | 5000217223 | 1 | pc | Umhüllung Envoltura | Casing Gaine | | |
| 4 | 5000157599 | 1 | pc | Seilscheibe Disco de cuerda | Starter reel Disque pour corde | | |
| 5 | 5000157600 | 1 | pc | Führung Guía | Guide Guide | | |
| 6 | 5000217226 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 7 | 5000217228 | 1 | pc | Scheibe Polea | Pulley Poulie | | |
| 8 | 5000217230 | 1 | pc | Arm Brazo | Arm Bras | | |
| 9 | 5000157605 | 1 | pc | Seilhandgriff Manija de cuerda | Starter rope handle Poignée de corde | | |
| 10 | 5000157606 | 1 | pc | Seil Cuerda | Rope Corde | | |
| 11 | 5000157608 | 1 | pc | Gewindestift Tornillo | Setscrew Vis | | |
| 12 | 5000217259 | 3 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | 5 x 16 | |
| 13 | 5000157609 | 1 | pc | Buchse Buje | Bushing Douille | | |

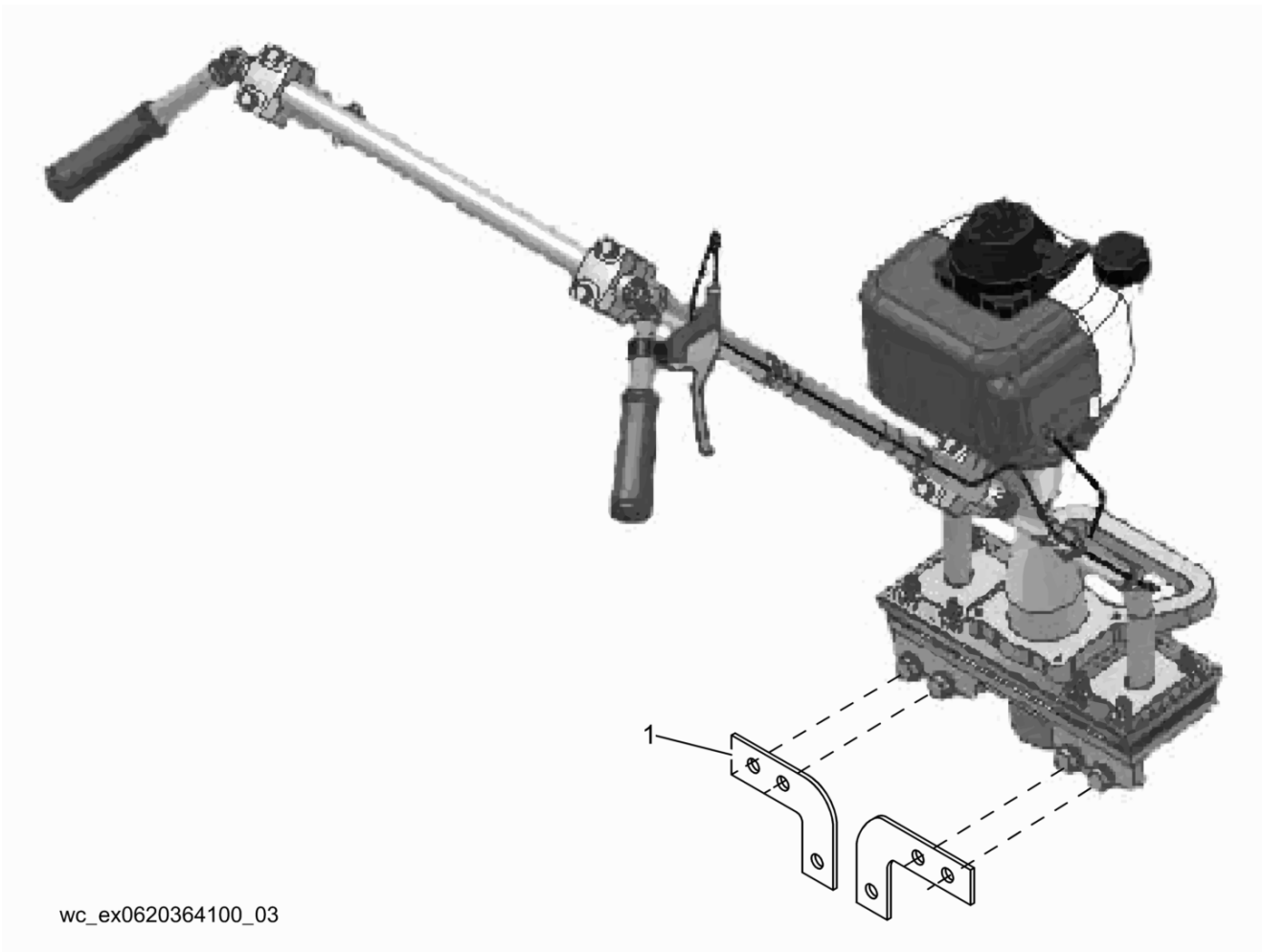


wc_ex0172812100_11

P35A**Obere Abdeckung
Top cover
Tapa superior
Couvercle supérieur**

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measurem. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 2 | 5000217215 | 1 | pc | Obere Abdeckung Tapa superior | Top cover Couvercle supérieur | | |
| 3 | 5000217257 | 1 | pc | Bolzen Perno | Bolt Boulon | | |



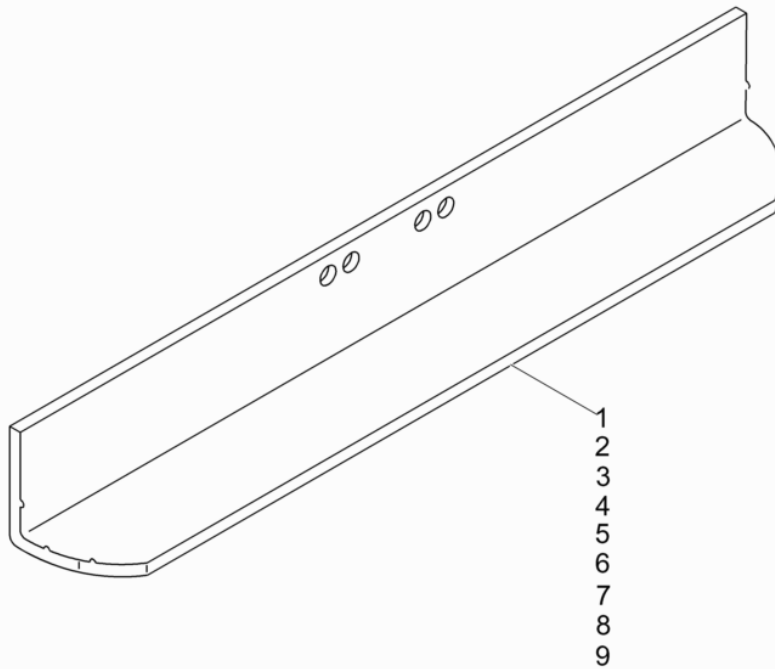


P35A

**Adapterkonsole
Adapter bracket
Soporte del adaptador
Support de adaptateur**

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measurem. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000176278 | 2 | pc | Konsole Soporte | Bracket Support | | |





wc_ex0160269001_01

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000160269 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 4F Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 4ft | |
| 1 | 5200010574 | 1 | pc | Abziehprofil SB 4' Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 4ft | |
| 2 | 5000160270 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 15M Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 15m | |
| 2 | 5200010575 | 1 | pc | Abziehprofil SB 1,5M Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 1,5m | |
| 3 | 5000160271 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 6F Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 6ft | |
| 3 | 5200010576 | 1 | pc | Abziehprofil SB 6' Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 6ft | |
| 4 | 5000160272 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 20M Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 20m | |
| 4 | 5200010577 | 1 | pc | Abziehprofil SB 2,0M Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 2,0m | |
| 5 | 5000160273 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 8F Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 8ft | |
| 5 | 5200010578 | 1 | pc | Abziehprofil SB 8 Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 8ft | |
| 6 | 5000160274 | 1 | pc | Abziehprofil Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 10ft | |
| 6 | 5200010579 | 1 | pc | Abziehprofil SB 10 Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 10ft | |
| 7 | 5000160275 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 12F Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 12ft | |
| 7 | 5200010620 | 1 | pc | Abziehprofil SB 12 Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 12ft | |
| 8 | 5000160276 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 14F Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 14ft | |
| 8 | 5200010621 | 1 | pc | Abziehprofil SB 14' Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 14ft | |
| 9 | 5000160277 | 1 | pc | Abziehprofil SBW 16F Hoja guía mojada, ancha | Wet screed blade, wide Lame de table vibrante mouillé | 16ft | |
| 9 | 5200010622 | 1 | pc | Abziehprofil SB 16' Screed blade - magnesio | Screed blade - magnesium Screed blade - coque en magnés | 16ft | |
| 10 | 5000213181 | 2 | pc | Aufkleber Logo Calcomania insigniaipo | Label logo Autocollant logo | 40mm | |



**WACKER
NEUSON**

